

# Bundesblatt

Bern, den 21. Januar 1972 124. Jahrgang Band I

Nr. 3

Erscheint wöchentlich. Preis: Inland Fr. 44.– im Jahr. Fr. 26.– im Halbjahr, Ausland Fr. 58.– im Jahr, zuzüglich Nachnahme- und Postzustellungsgebühr. Inseratenverwaltung: Permedia, Publicitas-Zentraldienst für Periodika, Hirschmattstrasse 36, 6002 Luzern, Tel. 041/23 66 66

---

## Bekanntmachungen der Departemente und Abteilungen

### Änderungen im Bestande der Agenten und Unteragenten von Auswanderungs- und Passageagenturen während des III. und IV. Quartals 1971

#### 1. Erloschene Patente

Das des Herrn Erwin Bühlmann, Geschäftsführer der Auswanderungsagentur American Express International Banking Corporation, Zürich.

#### 2. Erteilte Patente

An Herrn Walter Kipfer, Geschäftsführer der Auswanderungsagentur CIT Compagnia Italiana Turismo Schweiz AG, Zürich.

An Herrn Georges Oehler, Reisebüro, AG SWISS EXPRESS, Basel.

An Herrn Max Furrer, Voyageplan S.A., Montreux.

#### 3. Abmeldung von Unteragenten

Durch die Auswanderungsagentur Goth & Co. AG, Basel, Herrn Georges Oehler, Basel.

#### 4. Genehmigte Anstellungen von Unteragenten

Für die Auswanderungsagentur Rudolf Hintermann (Wagons-Lits/Cook), Genf:

Herrn Robert Rohner, Zürich.

Für die Auswanderungsagentur Reisebüro Bank in Langenthal:

Herrn Hans Knecht, Brugg.

Für die Auswanderungsagentur Reisebüro Kuoni AG, Zürich:

Herrn Leo Roth, Neuenburg.

Für die Auswanderungsagentur Voyageplan S.A., Montreux:  
Fräulein Monique Lüscher, Montreux.

Für die Auswanderungsagentur Goth & Co. AG, Basel:  
Herrn René Baudinot, Basel.

Bern, den 14. Januar 1972

**Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit**  
**Unterabteilung Arbeitskraft und Auswanderung**

**Vollzug des Bundesgesetzes über die Berufsbildung**

Der Schweizerische Buchdruckerverein, der Verein schweizerischer Lithographiebesitzer und der Verein der Buchbindereibesitzer haben gestützt auf Artikel 36 des Bundesgesetzes über die Berufsbildung vom 20. September 1963 den Entwurf zu einem Reglement über die Durchführung der höheren Fachprüfung in der Druckindustrie eingereicht. Interessenten können diesen Entwurf bei der unterzeichneten Amtsstelle beziehen, an die auch Einsprachen bis zum 20. Februar 1972 zu richten sind.

Bern, den 21. Januar 1972

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit  
Unterabteilung für Berufsbildung

**Vollzug des Berufsbildungsgesetzes**

Nachgenannten Personen sind auf Grund bestandener Prüfung folgende gesetzlich geschützte Titel gemäss den Bestimmungen der Artikel 36-43 des Bundesgesetzes über die Berufsbildung verliehen worden:

*Diplomierter Korrespondent*

Baumann Marlies, Reiden  
Burkhard Fritz, Oberkulm  
Fricker Hans, Binningen  
Kirchhofer Lydia, Auenstein  
Kuhn Arnold, Basel  
Lüscher Max, Oberentfelden

Reinau Jean-Antoine, Basel  
Stiefel Alfred, Arlesheim  
Wattenhofer Urs, Schinznach-Dorf  
Wetli Herbert, Dornach  
Winkler Walter, Basel

*Diplomierter Bankbeamter*

Ackermann Monika, Heiligkreuz  
 Amman Emil, St. Gallen  
 Aeppli Willy, Zürich  
 Arpagaus Karl, Kronbühl  
 von Arx Otto, Zürich  
 von Arx Paul, Olten  
 Bechtold Hugo, Zürich  
 Beldi Samuel-Ulrich, Bremgarten  
 bei Bern  
 Bertschinger Heinz, Lostorf  
 Bischof Roman, Goldach  
 Bischoff Werner, Thalwil  
 Blum Hans, Oberägeri  
 Bossart Georges, St. Gallen  
 Bühler Arnold, Walenstadt  
 von Büren Erich, Aarau  
 Bürgisser August, Aarau  
 Egger Rudolf, Dübendorf  
 Erismann Ulrich, Zürich  
 Erne Otto, Gossau SG  
 Fehr Heinz, Liebefeld  
 Fehr Jakob, St. Gallen  
 Freudig Johann, Neuenhof  
 Frick Kuno, Balzers FL  
 Gass Walter, Basel  
 Graf Werner, Reinach BL  
 Hagmann Ulrich, Kronbühl  
 Haller Max, Oberkulm  
 Hauert Hans, Bülach  
 Heller Anton, Horw  
 Herger Hansruedi, Flüelen  
 Hirschburger Hans, Zürich  
 Hirsig Samuel, Interlaken  
 Hubler Ernst, St. Gallen  
 Hüsser Bernhard, Bremgarten AG  
 Iseli Ulrich, Madiswil  
 Jeannerat Othmar, Nidau  
 Jörg Peter, Kronbühl  
 Josef August, Olten  
 Kalt Arthur, Zürich  
 Kamm Kaspar, Zürich  
 Kamm Peter, Neuenhof  
 Kappeler Erich, Volketswil

Käser Jakob, Hunzenschwil  
 Künzler Alex, St. Gallen  
 Kuster Hans Ruedi, St. Gallen  
 Lang Rico, Horn  
 Liechti Hans-Rudolf, Spiez  
 List Günter, Möhlin  
 Looser Christian, Oberrieden  
 Looser Hans, Heerbrugg  
 Lüthi Alfred, Langenthal  
 Macchi Ernst, Küttigen  
 Markwalder Erich, Wettingen  
 Mäusli Hansueli, Wabern  
 Naef Ulrich, Volketswil  
 Obrist Peter, Rheinfelden  
 Pfäffli Hans, Aarberg  
 Pfister Jürg Peter, Zürich  
 Pieren Ernst Robert, Zürich  
 Prévôt Marcel, Uster  
 Riethmann Bruno, Schlieren  
 Rigoni Hans, Oberentfelden  
 Ringgenberg Hans, Leissigen  
 Römer Hansueli, Fraubrunnen  
 Rothenbühler Hanspeter, Rothrist  
 Rychiger Kurt, Ostermundigen  
 Schaad Rolf, Bern  
 Schaltegger Alfred, Zürich  
 Schär Mario, Biel BE  
 Schmitz Franz, Zürich  
 Schöbi Josef, St. Gallen  
 Schulz Rudolf, Aarau  
 Sieber Eduard Walter, Langnau  
 am Albis  
 Spörri Kurt, Winterthur  
 Stäuble Karl, Zürich  
 Steck Oswald, Erstfeld  
 Steinmann Robert, Wohlen AG  
 Stüssi Rudolf, Dübendorf  
 Stutz Alfred, Reinach AG  
 Stutz Hanspeter, Au SG  
 Trachsel Martin, Basel  
 Troller Anton, Döttingen  
 Trüb Gustav, Obfelden  
 Ulrich Franz, Zürich

Visscher van Gaasbeek, Alexander,  
Zürich  
Vontobel Robert, Widnau  
Walder Alfred, Greifensee  
Wälle Ernst, Ebnet-Kappel  
Weibel Werner, Männedorf  
Wirz Walter, Geroldswil

Wissmann Ernst, Geroldswil  
Wolf Peter, St. Gallen  
Wyssmann Hermann, Bern  
Zaugg Theo, Zofingen  
Zellweger Daniel, Au SG  
Zuber Arthur, Basel

### *Diplomierter Agent*

Sammet, Max, St. Gallen

Wüthrich, Heinz, Tschugg

### *Diplomierter Handelsreisender*

Aeschlimann Walter, Unterlangenegg  
Alder Jakob, Root  
von Allmen Adolf, Zug  
von Allmen Kurt, Flamatt  
Amgwerd Ernst, Dietikon  
Bächli Willi, Zofingen  
Balimann Erich, Finsterhennen  
Basler Heiny, Kriens  
Baumann Walter, Ostermundigen  
de Bernardi Hans, Allschwil  
Bernhard Hermann, Wil SG  
Biedermann Paul, Bern  
Bischof Peter, Kreuzlingen  
Boll Hans, Adliswil  
Bollhalder Urs, Kronbühl  
Borer Adalbert, Horw  
Bösch Georg, Staufeu  
Braun Ulrich, Churwalden  
Breuss Ruedi, Speicherschwendi  
Briand Mathias, Brig  
Bridler André, Zürich  
Britt Kurt, Arlesheim  
Buchser Kurt, Oberentfelden  
Buck Titus, Gebenstorf  
Buholzer Isidor, Meggen  
Bürgi Alfred, Kriens  
Chappaz Heinz, Worblaufen  
Christoffel Rudolf, Samedan  
Dähler Werner, Thun

Dauwalder Nicolas, Bern  
Diezi Alex, Freienwil  
Donzé Max P., Meggen  
Dünner Walter, Littau  
Dvorak Rudolf, Rickenbach SG  
Eggmann Martin, Worb  
Eigenmann Bruno, St. Gallen  
Estermann Robert, Wettingen  
Flückiger Ulrich, Sumiswald  
Frei August, Oberrieden  
Frei Paul, Oberehrendingen  
Frey Max, Lengnau AG  
Früh Benno, Wallisellen  
Gadient Konrad, Spreitenbach  
Gerber Gottfried, Hüsli  
Getzmann Werner, Kriens  
Giger Oskar, Windisch  
Gilgen Roland, Rüfenacht  
Gisiger Ernst, Ostermundigen  
Grether Hans-Peter, Basel  
Gisler Emil, Niederuzwil  
Gloor Arthur, St. Gallen  
Grieder Alois Anton, Reinach BL  
Gutknecht Kurt, Kriens  
Hafen Werner Erich, Wil SG  
Häner Peter, Nunningen  
Häni Kurt, Geroldswil  
Hanselmann Werner, Bern  
Hasler Ernst, St. Gallen  
Hasler Karl, Möhlin

Heinen Anton, Naters  
 Heinz Hansjörg W., Kreuzlingen  
 Hermanns Hans-Georg, Glis  
 Herter Heint, Adliswil  
 Hiltbrunner Wilhelm, Basel  
 Hirt Robert, Bern  
 Hohmann Peter, Oberwil BL  
 Holzer Günther, Unterendingen  
 Humm Felix, Langnau am Albis  
 Hummel Rudolf, Pratteln  
 Hutter Josef, Moosseedorf  
 Imfeld Xaver, Pratteln  
 Isliker Willi, Oberrohrdorf  
 Iten Peter, Littau  
 Jauslin Bruno, Gebenstorf  
 Jöhl Hermann, Rorschacherberg  
 Kämpf Andreas, Merligen  
 Keller Bruno, Fisibach  
 Keller Hans-Rudolf, Allschwil  
 Kenel Josef, Olten  
 Kiefer Hans, Trimbach  
 Kipfer Fritz, St. Gallen  
 Klammsteiner Karl, Zürich  
 Klöti Walter, Adliswil  
 Kluser Beat, Naters  
 Knecht Anton, Lengnau AG  
 Kneubühler Bruno, Chur  
 Koller Bruno, Adliswil  
 Kölliker Ernst, Langenthal  
 Kramer René, Basel  
 Kummeler Eduard, Zürich  
 Kuster Hans-Peter, St. Gallen  
 Lambrigger Rolf, Kloten  
 Lauber Hans, Baar  
 Lauper Hans, Bern  
 Lebus Ernst, Hagen D  
 Leuthold Romano, Chur  
 Löffel Werner, Bern  
 Lötscher Waldemar, Baar  
 Lüthard Rolf, Wettingen  
 Lütold Max, Cham  
 Matter Klemens, Leuk Stadt  
 Mattig Werner, Nussbaumen  
 Meier Alfred, Niederweningen  
 Menolfi Ivo, St. Gallen

Merz Josef, Luzern  
 Meyer Fritz, Lyss  
 Mörgeli Ernst, Wädenswil  
 Mouttet Alex, Speicher  
 Müller Peter, Riehen  
 Müller Rudolf, Horw  
 Muntwiler Felix, Zürich  
 Notter Urs, Chur  
 Novák László, Luzern  
 Nussbaumer Georg, Samedan  
 Pfaffen Jean, Chur  
 Pfister René, Adliswil  
 Plattner Andreas, Uttwil  
 Rageth Christof, Domat/Ems  
 Rissi Heinrich, Goldach  
 Ritter Robert, Zürich  
 Rageht Erwin, Samedan  
 Rizzi Walter, Chur  
 Rothenbühler Hans-Rudolf, Bern  
 Rüedi René, Reussbühl  
 Rüegg Max, Rapperswil SG  
 Rüfenacht Hanspeter, Zürich  
 Schacher Walter, Kriens  
 Scherrer Pierre L. J., Bern-Bethlehem  
 Schmid Fritz, St. Gallen  
 Schmid Guido, Luzern  
 Schmid Georg, Billikon  
 Schmid Walter, Allschwil  
 Schneider Hans, Baden  
 Seglias Gion Gierre, Domat/Ems  
 Seglias Mario, Waltenschwil  
 Sigrist Walter, Luzern  
 Soltermann Charles, Uetligen  
 Sommerhalder Fritz, Gontenschwil  
 Stalder Richard, Kriens  
 Staudenmann Hans, Bern  
 Steiner Hans, Kriens  
 Stettler Fritz, Malix  
 Stucki Roland, Münchenbuchsee  
 Studer Fritz, Niederwangen  
 Tanner Hector, St. Margrethen  
 Thomann André, Schönbühl  
 Thomet Paul, Emmen  
 Trapitsch Karl, Chur,  
 Tschudy Christian, Wettingen

Unternährer Max, Eschlikon  
 Urech Max, Ebikon  
 Vogel Jakob, Urdorf  
 Wacker Albert, Meggen  
 Waeckerlin Ralph, Basel  
 Weber Fridolin, Wil SG  
 Weber Peter, Worb  
 Weiss Rudolf, Mellingen  
 Wenk Bernhard, St. Gallen  
 Wettstein Jürg, Zürich

Wiedler Max, Chur  
 Wirth Hans, Mörschwil  
 Zaugg Martin, Aeschau  
 Zbinden Paul, Düringen  
 Zengaffinen Peter, Flamatt  
 Zenhäusern Albin, Naters  
 Zihlmann Otto, Stansstad  
 Zoller Siegfried, Birsfelden  
 Zurbuchen Heinrich, Suhr  
 Zweidler Ernst, Bad Ragaz

### *Diplomierte Bäuerin*

Aeschlimann-Krebs Therese,  
 Uetligen  
 Bärtschi-Schenk Charlotte,  
 Herbligen  
 Begert-Wydler Ursula,  
 Oberbottigen  
 Beutler-Burger Helene, Lohnstorf  
 Blaser-Gerber Elisabeth, Oberthal  
 Brechbühl Magdalena, Gerzensee  
 Brechbühl Rosita, Wahlendorf  
 Brönnimann-Guggisberg Katharina,  
 Enlisberg  
 Christen Marianne, Zollikofen  
 Flückiger Elisabeth, Häusernmoos  
 Gerber-Rutschi Hanni,  
 Hasle-Rüegsau  
 Gfeller Katharina, Münsingen  
 Gfeller-Hurni Susi, Rüfenacht  
 Grimm-Tschumi Vreni, Heimiswil  
 Grossenbacher-Niederhauser  
 Marianne, Weier i. E.  
 Guillebeau-Schori Käthi, Tafers  
 Hofer-Moser Beatrice,  
 Mühlethurnen  
 Hofmann-Zimmermann Elisabeth,  
 Konolfingen  
 Hofstetter-Weiss Ursula, Wynigen  
 Inniger Vreni, Achseten  
 Iseli Katharina, Grünenmatt  
 Jaggi-Scherz Hanni,  
 Reichenbach im Kandertal

Klötzli-Röthlisberger Katharina,  
 Oberburg  
 Lädach-Messerli Margrit,  
 Gerzensee  
 Lehmann Anna-Marie, Kirchlindach  
 Leibundgut-Schütz Hanni,  
 Grindelwald  
 Leiser Hedi, Kirchberg BE  
 Leuenberger-Wegmüller Elisabeth,  
 Oeschenbach  
 Leuenberger-Zürcher Hanni, Eggiwil  
 Luginbühl-Büschen Erika, Uttigen  
 Mäder Magdalena, Ried b. Kerzers  
 Messerli-Bürki Beatrice, Riggisberg  
 Messerli-Kurth Elisabeth,  
 Mühledorf BE  
 Meyes-Boss Martha, Amsoldingen  
 Möri Hanni, Epsach  
 Mosimann Margrit, Oberfrittenbach  
 Muster Maria, Rapperswil BE  
 Muster Ursula, Rapperswil BE  
 Oppliger-Wyss Luise, Wynigen  
 Peter Margrit, Aarberg  
 Ramseyer Margrith, Koppigen  
 Rentsch-Thomann Hanni,  
 Walterswil  
 Rickli-Bracher Therese, Bützberg  
 Rohrbach-Leuthold Verena,  
 Aarwangen  
 Rolli Elisabeth, Rüeggisberg  
 Rösch-Bracher Erika, Alchenstorf

Rothenbühler Elisabeth, Gümligen  
 Schär-Scheidegger Ruth,  
     Madiswil  
 Schmid Käthi, Frauenkappelen  
 Schneider Adelheid, Eriswil  
 Schreyer Marianne, Sumiswald  
 Schwab-Badertscher Katharina,  
     Büren zum Hof  
 Schwab-Heimberg Mathilde,  
     Lobsigen  
 Schwab Rosmarie, Arch  
 Stäger Ruth, Utzenstorf  
 Stucki-Kunz Ruth, Zuzwil  
 Tschanz-Bosshard Elisabeth,  
     Gümligen  
 Tschirren Margrit, Belpberg

Utiger-Leu Hermine,  
     Münchenbuchsee  
 Wegmüller Christine, Leimiswil  
 Wüthrich-Jakob Johanna, Emmen-  
     matt  
 Wymann Dora, Bern  
 Wyss-Moser Heidi, Dieterswil  
 Wyss-Zehnder Kathrin, Bütikofen  
 Zaugg-Lüthi Käthi, Lützelflüh  
 Zaugg-Gafner Marlise,  
     Schwendibach  
 Zehnder-Sutter, Barbara,  
     Niederbottigen BE  
 Zenger Rosmarie, Habkern  
 Zingg-Stübi Elisabeth, Mühleberg

*Diplomierter Kaufmann des Detailhandels*

Aeberhard Ulrich, Spiez  
 Aeschbacher Hans-Ueli, Dietikon  
 Arfini Livio, Luzern  
 Baisotti Giovanni, Dietikon  
 Baltensberger Margareta,  
     Winterthur  
 Bertschler Maria-Theresia, St. Gallen  
 Binder Fridolin, Zurzach  
 Blum Egon, St. Gallen  
 Bürgi Marianne, Aarau  
 Bürkler Peter, Wallisellen  
 Büsser Werner, Horgen  
 Folger Michael, Basel  
 Friedrich Bernhard, Salenstein  
 Gantenbein Hans, Schönengrund  
 Gempeler Elisabeth, Lauffohr  
 Glatz Charlotte, Basel  
 Goldinger Erika, Dietikon  
 Good Niklaus, Sargans  
 Graf Guido, St. Gallen  
 Grossmann Paul, Basel  
 Gubler Ursula, Frauenfeld  
 Hänni Paul, Bern  
 Hartmann Bruno, St. Gallen  
 Haslimann Kaspar, Meierskappel  
 Höhn Willy, Thalwil

John Alois, Zürich  
 Kühne Brigitte, St. Gallen  
 Kunz Anton, Dagmersellen  
 Kunz Franz, Emmenbrücke  
 Lang Eugen, Obermumpf  
 Leemann Hans, Basel  
 Leutwiler Anton, Jona  
 Locher Werner, Cham  
 Luder Jean, Thun  
 Mathys Fritz, Winterthur  
 Meier Pius, Schönenwerd  
 Portmann Urs, Kreuzlingen  
 Quinter Theophil, Winterthur  
 Rawyler Heinrich, Bern  
 Rebmann Ernst, Basel  
 Reimer Georg, Zürich  
 Rölly Walter, Liestal  
 Saam Jürg, Worblaufen  
 Sägesser Albert, Binningen  
 Sägesser Peter, Neuallschwil  
 Scheuchzer Ursula, Zürich  
 Schneebeil Ernst, Mettmentstetten  
 Schoch Elsa, Hinwil  
 Schönenberger Margrit, Gelter-  
     kinden  
 Steiner Kurt, Winterthur

Strübin Heinrich, Liestal  
 Stutz René, Bülach  
 Suppiger Albert, Buttisholz  
 Tobler Ernst, Gossau SG  
 Tschui Kurt, Oberhofen  
 Vollmer Willi, Davos-Platz

Weber Marcel, St. Gallen  
 Wiget Max, Bern  
 Wilhelm Thomas, Basel  
 Wüest Isidor, Zürich  
 Zehender Peter, Staretschwil  
 Zurbach Louis, Toffen

### *Diplomierter Drogist*

Beyeler Werner, Riggisberg  
 Bill Daniel, Neueneegg  
 Blöchliger René, Olten  
 Bolliger Beat, Wabern  
 Bösch Doris, Basel  
 Boxler Jürg, Winterthur  
 Buob Heinz, Zürich  
 Dätwyler Bernhard, Brugg  
 Debrunner Johannes, St. Gallen  
 Flatt Robert Walter  
     Wangen an der Aare  
 Gerspach René, Zürich  
 Gfeller Peter, Schönbühl-Urtenen  
 Götz Rainer, Schaffhausen  
 Haefliger Kurt, Zürich  
 Haering Heinz, Safnern  
 Hagmann Fritz-Peter, Nidau  
 Hengartner Marc, Basel  
 Hohl Bruno, Zürich  
 Katzenmeyer Karl, Ruswil  
 Keller Felix, Elgg

Laternser Peter, Stäfa  
 Mani Therese, Burgdorf  
 Meier Werner, Zürich  
 Michel Friedrich, Meiringen  
 Muster Hans, Grünen im Emmental  
 Noll Hugo, Wallisellen  
 Pfister Thomas, Dübendorf  
 Pianta Luciano, Campocologno  
 Schüder Ruedi, Schaffhausen  
 Siegrist Peter, Uitikon-Waldegg  
 Sigrist Max, Uetendorf  
 Tanner Peter, Zug  
 Tschumi Werner, Wangen an der  
     Aare  
 Vaucher Daniel Georges, Lyss  
 Weber Peter, Reichenbach im  
     Kandertal  
 Wieland Andreas, Riehen  
 Wildi Peter, Biel BE  
 Zbinden Werner, Wildegg

### *Diplomierter Elektro-Installateur*

Bärtschi Thomas, Laufen BE  
 Bäscher Franz, Arlesheim  
 Bissig Paul, Attinghausen  
 Bossart Felix, Flawil  
 Danz Ernst, Zürich  
 Eisenhut Walter, Gais  
 Eisenring Erwin, Zürich  
 Engeler Fredi, Cham  
 Engler Richard, Appenzell  
 Fischer René, Wabern

Frei Werner, Wald ZH  
 Frey Emil, Buchs AG  
 Frey Markus, Zürich  
 Giesel Erwin, Basel  
 Gisler Karl, Kilchberg ZH  
 Graser Ulrich, Lyss  
 Hanselmann Andreas, Bassersdorf  
 Hardegger Karl, Kronbühl  
 Hess Franz, Basel  
 Horisberger Hans, Herzogenbuchsee

Hutter Bernhard, Basel  
 Jost Urs, Zollikofen  
 Kilchmann Rudolf, Schaffhausen  
 Koch Hermann, Weissbad  
 Krebs Kurt, Belp  
 Lieberherr Rudolf, Zumikon  
 Lutz Wolfgang, Romanshorn  
 Müller Kurt, Winterthur  
 Nosswitz Günter, Elgg  
 Saur Anton, Zürich  
 Schelbert Leo, Winterthur  
 Schmid Heinz, Winterthur  
 Schmidlin Rolf, Elgg

Schuppisser Georg, Niederrohrdorf  
 Schweizer Hans Peter, Hombrechtikon  
 Skudnigg Werner, Luzern  
 Sommer Fritz, Thörishaus  
 Stampfli Martin, Bern  
 Stäbler Martin, Schänis  
 Stoller Ernst, Dietikon  
 Strub Anton, Breitenbach  
 Torgler Ulrich, Effretikon  
 Walther Florian, Zürich  
 Zähler Rudolf, Herisau

#### *Konditormeister*

Althaus Daniel, Stansstad  
 Brändle Bruno, Bern  
 Brunner Markus, Uznach  
 Camenzind Heinz, Zug  
 Daspersgruber Egon, Zürich  
 Eschenmoser Hugo, Balgach

Hirschi Otto, Zürich  
 Kollöffel Peter, Ostermundigen  
 Nagel Hans, Matten bei Interlaken  
 Strübin Max, Liestal  
 Tschapaun Erwin, Rorschach  
 Zingg Werner, Uster

#### *Diplomierte Coiffeuse*

Hasler Monique, Basel  
 Knoll Anita, Basel

Muster Heidi, Basel

#### *Diplomierter Damencoiffeur*

Angi Giuseppe, Basel  
 Battista Michele, Basel  
 Baumann René, Basel  
 Gyhr Jörg, Riehen  
 Herrmann Willi, Münchenstein  
 Khüny Anton, Laufenburg

Minder Georg, Grenchen  
 Muster Othmar, Basel  
 Reichenstein Niklaus, Pratteln  
 Schedle Roman, Basel  
 Torsi Enzo, Oberwil

#### *Diplomierter Herrencoiffeur*

Blum Franz, Liestal  
 Klaus Peter, Liestal  
 Mohler Hans, Riehen

Radvanyi Janos, Basel  
 Reichenstein Andreas, Pratteln

*Schreinermeister**Berufszweig Möbelschreinerei*

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| von Aesch Gottfried, Münsingen | Rentsch Fritz, Worb            |
| Indermühle Hans, Amsoldingen   | Rutz Paul, Ebikon              |
| Kunz Werner, Lyss              | Vögelin René, Basel            |
| Ramseier Fritz, Eggwil         | Zürcher Hans-Rudolf, Bigenthal |

*Berufszweig Bauschreinerei*

|                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| Christen Armin, Stansstad        | Rüedi Peter, Gächlingen |
| Jendly Bruno, Düringen           | Scheidegger Johann,     |
| Nobs Hans-Ulrich, Bagwil-Seedorf | Rohrbachgraben          |

*Elektromechanikermeister*

Thommen Hans, Zofingen

*Mechanikermeister*

|                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| Aellig Christian, Bern           | Ott Christian, Worb             |
| Berger Hans-Jörg, Bern           | Peter Hermann, Rämismühle       |
| Bernhard Fritz, Grosshöchstetten | Rognon Jean-Bernard, Zürich     |
| Dubi Rolf, Bern                  | Schefer Hermann, Bern           |
| Germann Daniel, Bern             | Schlub Rolf, Zürich             |
| Herger Max, Bürglen UR           | Urwylter Christian-Daniel, Bern |
| Hohermuth Werner, Möhlin         | Werfeli René, Aarburg           |
| Leu Hans Rudolf, Kölliken        | Wirz Ernst, Liebefeld           |
| Maurer Alfred, Pfeffingen        | Zurlinden Rolf, Bern            |
| Meier Hanspeter, Buchs AG        |                                 |

*Gärtnermeister**Topfpflanzen und Schnittblumen*

Weber Kurt, Bern

*Schlossermeister*

|                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| von Arx Peter, Affoltern am Albis | Egger Meinrad, Heerbrugg |
| Berger Walter, Wohlen             | Frei Ernst, Herrliberg   |
| Bieri Ernst, Grosshöchstetten     | Haas Albert, Abtwil      |
| Brönnimann Max, Basel             | Hänseler Willy, Basel    |
| Deutschle Bruno, Basel            | Hardmeier Willi, Uster   |

Hottinger Josef, Basel  
 Hotz Rudolf, Richterswil  
 Huber Werner, Wädenswil  
 Hug Albert, Basel  
 Hyler Hans-Rudolf, Basel  
 Jucker Peter, Auslikon  
 Kläy Karl, Zürich  
 Kurer Niklaus, Basel  
 Meister Walter, Bülach  
 Müller Andreas, Basel  
 Oswald Ernst, Basel  
 Ott Peter, Bern

Schär Ulrich, Basel  
 Schneider Erwin, Schlieren  
 Steiner Hans-Rudolf, Zürich  
 Stöcklin Mauritius, Ettingen  
 Thalmann Rolf, Frauenfeld  
 Trottmann Guido, Wettingen  
 Walser Hugo, Winterthur  
 Weber Heini, Basel  
 Wehrli Alfred, Basel  
 Wenk Paul, St. Gallen  
 With Heinz, Bern  
 Zürrer Rudolf, Urdorf

### *Bäckermeister*

Käser Peter, Küngoldingen  
 Rey Hans, Schwyz

Rist Pius, Altstätten

### *Bäcker-Konditormeister*

Baechler Anselm, Ueberstorf  
 Burri Paul, Bümpliz  
 Gschwind Martin, Herzogenbuchsee  
 Hängärtner Fritz, Bern  
 von Hospenthal Josef, Goldau  
 Krebs Friedrich, Roggwil  
 Kuhn Werner, Brunnadern  
 Mäder Werner, Ostermundigen

Mani Hans-Jürg, Muri bei Bern  
 Messner Bernhard, Ostermundigen  
 Oppliger Fritz, Bern  
 Rupp Michel, Thun  
 Steffen Hans-Walter, Lotzwil  
 Wälti Max, Signau  
 Wehren Ernst, Schönried  
 Zürcher Kurt, Bern

### *Diplomierter Automechaniker*

Bögli Oswald, Laufen BE

### *Malermeister*

von Allmen Kurt, Lauterbrunnen  
 Ammann Samuel, Roggwil BE  
 Arnold Karl, Bürglen UR  
 Bachmann Bernhard, Küssnacht SZ  
 Bauser Jürg, Dübendorf  
 Benedetto Leo, Zürich  
 Blaser Werner, Zürich  
 Butti Oskar, Bülach

Contich Peter, Birsfelden  
 Dällenbach Hansjörg, Interlaken  
 Flückiger Paul, Zürich  
 Giuliani Bruno, Rümlang  
 Gyger Abraham, Rothrist  
 Hanimann Hans, St. Gallen  
 Hickert Heinz, Richterswil  
 Hübner Wolf-Rüdiger, Kriens.

Hug Willi, Jona  
 Jenny Hans, Winterthur  
 Kaiser Beat, Bottmingen  
 Kalt Ewald, Sulz AG  
 Kantor Jonas, Littau  
 Kohler Robert, Bern  
 Lienhard Max, Horgen  
 Mayoeth Christian, Uznach  
 Messerli Edwin, Münsingen  
 Meyer Rolf, Meilen

Plattner Hans, Frenkendorf  
 Reimers Willi, Glattbrugg  
 Rölli Albert Meinrad, Menzingen  
 Roth Rolf, Nidau  
 Schank Gerhard, Meilen  
 Schwaninger Walter, Guntmadingen  
 Vetsch René, Birmensdorf  
 Vicari Carlo, Bern  
 Widmaier Walter, Schiers

*Bodenlegermeister*

Benz Norbert, Goldach  
 Couderc Gérard, Basel  
 Kolbe Bernhard, Adliswil

Nuttli Hans, Oberentfelden  
 Räuftlin Werner, Ziefen  
 Sutter René, Altdorf UR

*Zolldeklarant mit eidgenössischem Fachausweis*

Baumann Berthold, Steisslingen D  
 Klein Günther, Schaffhausen  
 Kübler Karl, Liggeringen D  
 Rebholz Manfred, Schaffhausen

Schönenberg Rolf, Schaffhausen  
 Steiner Alfred, Schaffhausen  
 Toschka Dietrich, Singen D

Bern, den 31. Dezember 1971

Bundesamt für Industrie  
 Gewerbe und Arbeit  
 Unterabteilung für Berufsbildung

## **Kontrollleurprüfung**

Die nächste Prüfung von Kontrolleuren findet im Monat April 1972 in Kriens statt.

Interessenten wollen sich beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, bis spätestens am 29. Februar 1972 anmelden.

Dieser Anmeldung sind gemäss Artikel 4 des Reglements über die Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen beizufügen:

- das Leumundzeugnis
- ein vom Bewerber verfasster Lebenslauf
- das Lehrabschlusszeugnis
- die Ausweise über die Tätigkeit im Hausinstallationsfach.

Reglemente sowie Anmeldeformulare können beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat in Zürich bezogen werden (Preis des Reglements Fr. 2.-). Wir machen besonders darauf aufmerksam, dass Kandidaten, die sich dieser Prüfung unterziehen wollen, gut vorbereitet sein müssen.

Zürich, den 13. Januar 1972

Eidgenössisches Starkstrominspektorat

## **Erdgasleitung Niederlande–Italien**

Der Bundesrat hat der Transitgas AG in Zürich die Konzession für den Bau und Betrieb des schweizerischen Teilstückes der Erdgasleitung Niederlande–Italien erteilt und ihr zum Erwerb der dafür nötigen Rechte das eidgenössische Enteignungsrecht übertragen.

## Bekanntmachungen der Departemente und Abteilungen

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1972             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 1                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 03               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 21.01.1972       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 89-101           |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 045 302       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.  
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.  
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.